

GRATUIT

GUIDE DE RANDONNÉE À AURIGNY



Alderney
CHANNEL ISLANDS

Dix itinéraires auto-guidés
Instructions faciles à suivre

visitalderney.com






Bienvenue...

La marche à pied est le meilleur moyen de découvrir Alderney. Cette série de 10 itinéraires auto-guidés vous mènera sur les sentiers qui longent les falaises jusqu'aux grandes baies de Saye et Longis, en vous permettant tout au long du chemin de découvrir la faune et la flore de l'île, ainsi que son histoire. Des sentiers bordés de fleurs aux superbes plages, en passant par les impressionnantes fortifications et la faune, chaque parcours est ponctué de renseignements qui vous aideront à profiter au maximum de votre randonnée. Série conçue pour les promeneurs de tous les âges et de tous les niveaux.



Veuillez noter que l'accès aux bâtiments historiques et aux structures défensives est dangereux et qu'il est même interdit dans certains endroits. Les États d'Alderney (States of Alderney) se déchargent de toute responsabilité en cas d'accident.

-  **Facile** - sentiers plats dans l'ensemble, avec de bonnes surfaces.
-  **Modéré** - surfaces généralement bonnes avec quelques dénivellés.
-  **Difficile** - paysages variés avec des dénivellés plus importants.

Nos remerciements vont aux bénévoles d'Alderney Wildlife Trust qui contribuent à l'entretien de ces sentiers et permettent de les maintenir ouverts.



N'oubliez pas de...

- Porter des chaussures de marche
- Emporter des jumelles, un guide ornithologique et un guide sur la flore
- Faire attention en marchant au bord des falaises
- Rester bien hydratés, appliquer de la crème solaire et porter un chapeau



Plus d'une centaine de bancs sont disséminés à travers l'île, ce qui procure de nombreuses possibilités de se reposer tout en admirant le paysage.



Challenge du sentier côtier

Si vous êtes en quête d'une randonnée plus stimulante, notre sentier côtier propose seize kilomètres de superbes paysages. La promenade prend environ cinq heures à un rythme soutenu, ou vous pouvez passer la journée entière à marcher à votre gré le long de ce magnifique parcours. Chaque balise du sentier comporte une lettre. Vous pouvez si vous le souhaitez participer au « challenge » en déchiffrant les mots qu'elles épellent et obtenir votre certificat !

L'itinéraire est disponible à l'Office de Tourisme, dans Victoria Street, ou il peut être téléchargé sur le site visitalderney.com

SOMMAIRE

Itinéraire 1 	4
LES FALAISES DU SUD 3,5 km (2 miles) - 45 minutes	
Itinéraire 2 	7
LE SENTIER DES FOUS 6,5 km (4 miles) - 2 heures	
Itinéraire 3 	10
ZIG-ZAG ET BONNE TERRE 5,3 km (3.3 miles) - 1 heure 50 minutes	
Itinéraire 4 	14
BURHOU ET FORT TOURGIS 5,7 km (3.5 miles) - 1 heure 30 minutes	
Itinéraire 5 	18
LE VILLAGE DE ST ANNE 1,8 km (1.1 miles) - 45 minutes	
Itinéraire 6 	22
BALADE AU COEUR DE L'ÎLE 3 km (1.8 miles) - 45 minutes	
Itinéraire 7 	25
LE BOIS DE LA COMMUNAUTÉ D'AURIGNY 5 km (3 miles) - 1 heure 40 minutes	
Itinéraire 8 	28
FORT ALBERT ET LA POINTE DE BIBETTE 5,3 km (3.3 miles) - 1 heure 30 minutes	
Itinéraire 9 	31
LA RÉSERVE NATURELLE DE LONGIS 4 km (2.5 miles) - 1 heure 30 minutes	
Itinéraire 10 	35
LA GRANDE BLAYE ET ESSEX HILL 6,5 km (4 miles) - 1 heure 40 minutes	



Cette petite promenade vous mène le long des magnifiques falaises du sud et prend environ trois quarts d'heure. Le terrain est dans l'ensemble facile mais peut devenir plus ardu à certains endroits où le sentier est assez raide et glissant.

1 L'itinéraire commence à l'Office de Tourisme. Remontez Victoria Street en passant l'église St Anne sur votre droite, jusqu'au carrefour en T marquant le bout de la rue. Tournez à droite dans High Street.

2 Suivez High Street vers Le Huret, jusqu'à Marais Square, et remontez Little Street jusqu'au bout.

3 Traversez la route et empruntez le chemin qui fait le tour de l'aéroport jusqu'à la « pierre de la Madone » qui se situe dans un virage à angle droit vers la droite.

PIERRE DE LA MADONE

La « pierre de la Madone » était à l'origine un grattoir à vaches qui se situait dans un champ voisin. Appelée localement « Standing Stone » (monolithe), elle a été érigée à son emplacement actuel dans les années 1960.



4 Tournez à gauche, puis à droite après quelques mètres, traversez l'herbe pour arriver aux marches menant vers un chemin qui descend dans la vallée boisée du « Val du Saou ».

VAL DU SAOU

La petite prairie que vous traversez pour arriver au Val du Saou est l'habitat idéal de l'orvet fragile, le seul reptile d'Aurigny. Le foin du champ adjacent est empilé pour créer des refuges pour les insectes et les orvets.

Le Val du Saou, comme la plupart des vallées situées sur les falaises de l'île, était autrefois utilisé pour l'horticulture, car il fournissait une source d'eau douce et un abri. Vous pouvez encore voir les vestiges des parcelles murées, qui sont désormais utilisées pour le pâturage.



5 Descendez de nouveau des marches, puis tournez à gauche sur le chemin sinueux qui mène vers le bas de la colline. Traversez le bois et le pont. En avril et en mai, cette partie de la vallée est recouverte de jacinthes des bois et résonne du chant des oiseaux.

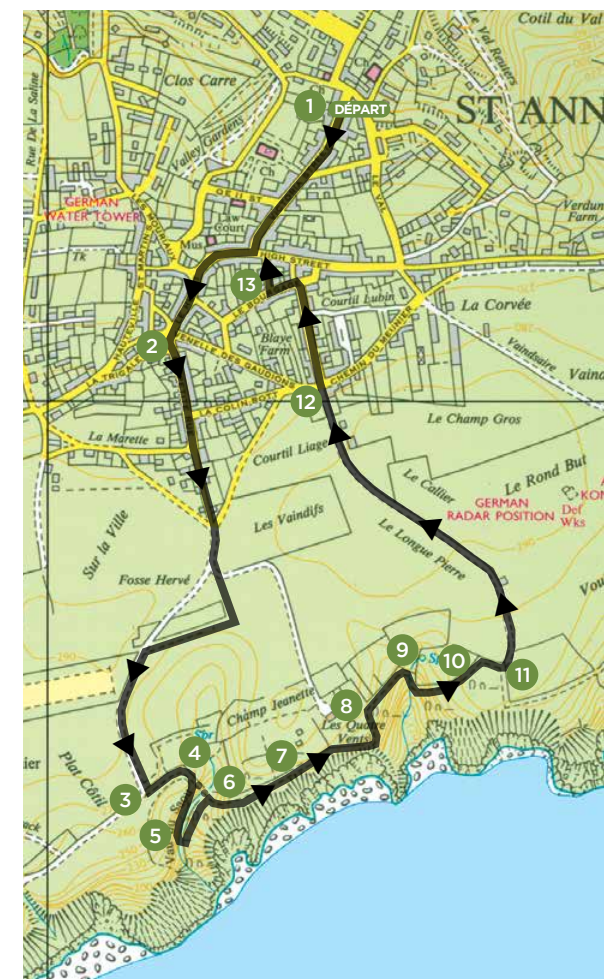
6 Ici, vous pouvez soit tourner à droite et suivre le petit sentier qui fait le tour de la vallée (il est très escarpé et isolé, mais il en vaut la peine) ou à gauche pour revenir au sentier principal le long de la falaise.

7 Lorsque vous avez rejoint le sentier principal, tournez à droite. Gardez la mer sur votre droite. Après environ 150 m, vous arrivez à une bifurcation qui vous mènera au Blockhaus de la faune et de la flore (balise de pierre blanche avec l'inscription « Wildlife Bunker »).

BLOCKHAUS DE LA FAUNE ET DE LA FLORE

Ce blockhaus allemand était un poste de « Dezimetergerat » de la Luftwaffe, qui était utilisé pendant la Seconde Guerre mondiale pour les radio-communications de très haute fréquence avec Guernesey, Jersey et la France. Le blockhaus est maintenant appelé « Blockhaus de la faune et de la flore » ou « Wildlife Bunker ». Il abrite des informations sur la nature et le passé militaire de l'île. Le blockhaus fournit également un abri aux randonneurs.

8 Rejoignez le chemin qui passe devant la grande maison en haut de la falaise.



9 Continuez le long de la falaise, en suivant le chemin qui descend une colline escarpée, à travers « Le Vau de Fret ». En bas de la colline, sur votre gauche, vous verrez un vieil abreuvoir à bétail et les derniers vestiges de l'ancien mur de la Blaye.

MUR DE LA BLAYE

Du IX^{ème} environ jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, le mur de la Blaye entourait la principale ceinture agricole de l'île. La plupart des activités agricoles étaient menées de manière coopérative au sein de la communauté. Des particuliers et des familles étaient propriétaires de petites parcelles de terre délimitées par des murs ou des haies. Plusieurs centaines de ces parcelles étaient entourées d'un mur incliné, la « Costière » ou le « mur de la Blaye », qui protégeait les cultures du bétail.

10 Continuez en remontant de l'autre côté de la vallée, jusqu'à ce que vous arriviez à une intersection en T.

Les vestiges du mur de la Blaye (maintenant recouverts de fougères et de ronces) longent le côté gauche du sentier, jusqu'à l'intersection en T. Le cap situé à droite de celle-ci a été l'une des dernières zones utilisées pour le pâturage à la longe, lorsque les taureaux étaient attachés sur la falaise, loin du cheptel laitier.

11 À l'intersection en T, tournez à gauche et traversez les champs de la Blaye. Continuez le long du sentier, après avoir passé l'enclos qui abrite une antenne, vous arriverez au point culminant de l'île, à un peu plus de 88 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Les champs de la Blaye sont l'endroit idéal pour voir de grandes volées d'oiseaux migrateurs, notamment le traquet motteux, la linotte et l'hirondelle, ainsi que des oiseaux indigènes comme le tarier pâtre et le pipit farlouse.

12 Ce sentier vous ramène à l'extrémité de la ville. Traversez droit devant vous pour rejoindre La Breque, qui fait partie de l'ancien centre agricole de St Anne. Empruntez cette route jusqu'au Bourgage, au prochain croisement en T. Tournez à gauche et prenez ensuite la deuxième à droite, Sauchet Lane. En bas de cette rue, vous rejoignez High Street.

En raison des pratiques agricoles collectives d'Aurigny, la ville compte principalement des fermes avec des granges adjacentes. Les plus grands édifices victoriens datent de la période de fortification, avec son afflux de richesse.

Après la Seconde Guerre mondiale, de nombreuses granges ont été converties et les cours des fermes ont été aménagés pour créer la ville telle que nous la connaissons aujourd'hui.

13 Tournez à gauche sur High Street, puis tournez à droite pour rejoindre Victoria Street.



Ce parcours vous emmène le long des falaises du Sud, avec ses paysages à couper le souffle, jusqu'à la colonie de fous de Bassan des Étacs. Il prend environ deux heures. En raison des dénivelés importants, ce parcours n'est pas conseillé aux personnes qui ont des problèmes de mobilité.

1 Commencez à l'Office de Tourisme, remontez Victoria Street en passant l'église St Anne sur votre droite. Au bout de la route, tournez à droite dans la rue High Street.

2 Suivez High Street vers Le Huret jusqu'à Marais Square. Traversez la place et remontez Little Street jusqu'au bout.

3 Traversez la route et empruntez le chemin qui fait le tour de l'aéroport jusqu'à la « pierre de la Madone » qui se situe dans un virage à angle droit tournant vers la droite.

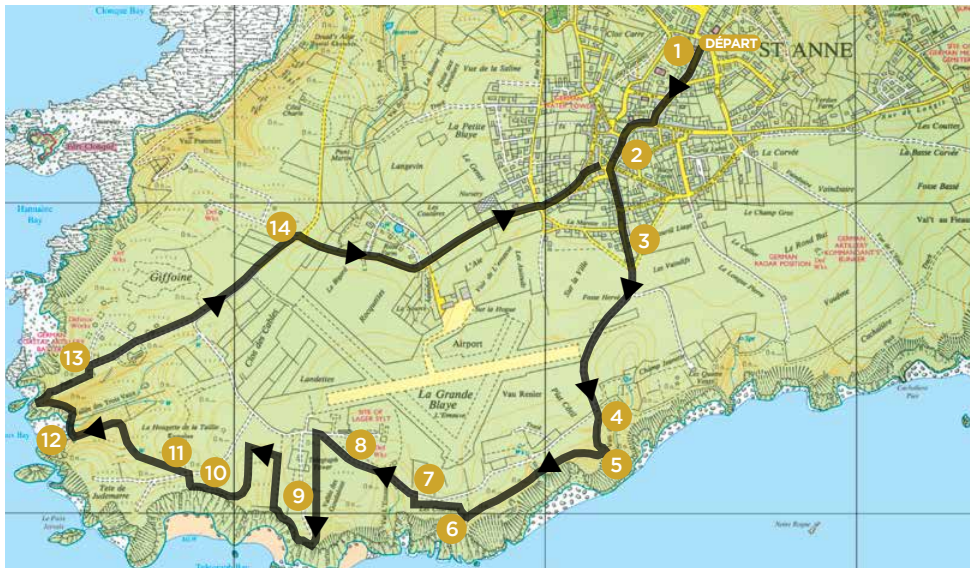
4 Quittez ici le chemin qui fait le tour de l'aéroport et suivez le sentier herbeux d'en face qui descend vers les falaises.

5 Continuez votre descente tout droit. Ce chemin descend abruptement et se transforme en un sentier à la fois sinueux et spectaculaire avant de rejoindre les landes « Les Couriaux ». Faites attention sur tous les sentiers en haut de la falaise, car ils sont souvent étroits, irréguliers et proches du bord. De nombreux sentiers côtiers sont indiqués par des pierres blanches.

6 Suivez le chemin le long des falaises du sud en direction de l'ouest, traversez un petit pont de bois et continuez jusqu'à un banc. Là, tournez à droite, en vous éloignant du promontoire, puis immédiatement à gauche sur l'étroit sentier en haut des falaises.

Vous pourrez admirer plusieurs plantes à fleurs, petites certes mais spectaculaires, notamment la jasionne des montagnes, l'orpin anglais et le rare héliantheme taché. Cette petite fleur jaune à cinq pétales fleurit sous l'effet des premiers rayons du soleil et perd ensuite ses minuscules pétales jaunes dont la base comporte un point rouge, au fur et à mesure que la lumière commence à se tamiser dans l'après-midi.

7 Quand vous atteignez à nouveau le sentier principal qui longe l'aéroport, tournez à gauche.



8 Suivez le chemin et traversez Val L'Émauve. Continuez et vous verrez sur votre gauche une tour circulaire datant de l'époque napoléonienne, la «Tour du Télégraphe » et, sur votre droite, en bas d'un sentier, les piliers en béton de l'ancien portail de Lager Sylt.

TOUR DU TÉLÉGRAPHE

Construite en 1809, cette tour de signalisation servait à communiquer aux autres îles anglo-normandes des informations vitales sur les mouvements des navires français pendant les guerres napoléoniennes.

LAGER SYLT

Pendant la Seconde Guerre mondiale, la population locale a été évacuée et Aurigny était sous l'Occupation allemande. Les Allemands ont construit des camps de travail forcé qui étaient dirigés par l'Organization Todt, parmi lesquels Lager Sylt qui a ensuite été dirigé par les SS pendant 15 mois. Lager Sylt fut le seul camp de concentration allemand sur le territoire britannique. Une plaque fixée sur un pilier de l'ancien portail commémore les travailleurs qui ont péri à Aurigny.

9 Juste avant d'arriver à la Tour du Télégraphe, tournez à gauche sur un sentier herbeux qui mène jusqu'au bord de la falaise. Ce sentier tourne vers la droite après quelques

centaines de mètres, pour longer une nouvelle fois la côte vers l'ouest.

Les falaises du sud abritent de nombreux oiseaux dont le faucon pèlerin, la buse variable et le grand corbeau. Le meilleur moment pour découvrir le haut des falaises est probablement le printemps, à l'époque de la floraison, lorsque les oiseaux migrateurs et sédentaires se disputent les meilleurs territoires parmi les fleurs jaunes et roses. Au printemps, restez à l'écoute du chant des alouettes.

10 Suivez ce sentier jusqu'à la vallée suivante, en haut des falaises, en vous éloignant de la Tour du Télégraphe, et vous verrez un banc en haut des marches qui menaient à la Baie du Télégraphe. **N'essayez pas de descendre jusqu'à la Baie du Télégraphe car les marches sont désormais dangereuses.**

BAIE DU TÉLÉGRAPHE

Cette baie était autrefois un lieu de prédilection de la population locale comme des visiteurs. Toutefois, maintenant que les marches ne sont plus en bon état, la plage de sable rougeâtre et les falaises spectaculaires ne sont plus accessibles, hormis par la mer. Ces falaises sont recouvertes de genêt prostré et d'orobranche du genêt (qui peut atteindre 30 cm de haut), deux espèces rares à l'échelle nationale.

11 Attention : Cette partie du sentier est très escarpée. Alors que vous arrivez au banc situé en haut de la Baie du télégraphe, suivez le sentier vers la droite et prenez le deuxième sentier à gauche, qui est identifié par une pierre blanche. Ceci vous mène au paisible Val des Trois Vaux. Continuez vers la mer.

12 Profitez des vues imprenables sur la colonie de fous des Étacs avant de tourner à droite pour gravir une falaise très escarpée qui vous mènera au cap de Giffoine. **Ici, faites très attention car le sentier longe de très près le bord de la falaise.**

LES ÉTACS

Les Étacs accueillent 6 000 couples de fous entre mars et septembre.

CAP DE GIFFOINE

D'ici, vous pourrez voir les îles voisines. Tout au fond à gauche se trouve Jersey, puis Sercq avec Brecqhou immédiatement à droite, et enfin la toute petite île de Herm avant la plus grande silhouette de Guernesey. À droite des Étacs, à 11 km de distance, se trouve le

phare de Casquets, qui marque l'extrémité d'Aurigny. Plus près, à droite, se situe la plus petite colonie de fous d'Ortac, qui réunit 2 500 autres couples. À droite se trouve Burhou, avec ses colonies de macareux, d'océanites tempêtes et de phoques gris.

13 Pour retourner à St Anne, empruntez le sentier qui contourne un grand emplacement de canon de la Seconde Guerre mondiale. Gardez l'aéroport devant vous et sur votre droite ; suivez le sentier jusqu'à ce que vous rejoignez une piste bitumée. Continuez tout droit, en passant les enclos à cochons sur votre gauche.

LES COCHONS D'AURIGNY

Les cochons Oxford Sandy and Black sont une espèce traditionnelle rare, réputée pour leur excellent tempérament et la qualité de leur viande.

14 Suivez cette route, tournez à droite à la bifurcation, passez devant l'entrée de l'aéroport et vous vous retrouverez à St Anne.





Itinéraire 3 ZIG-ZAG ET BONNE TERRE

5,3 km (3,3 miles)
1 heure 50 minutes

Cet itinéraire offre des points de vue spectaculaires sur l'îlot de Burhou et, si vous optez pour l'itinéraire le plus long, vous fera découvrir un moulin à eau. En raison de quelques dénivellés importants, il n'est pas conseillé aux personnes qui ont des problèmes de mobilité.

- 1 Cet itinéraire commence à l'Office de Tourisme. Remontez Victoria Street en passant l'église St Anne sur votre droite jusqu'au bout de la rue. Au carrefour en T, tournez à droite dans la rue High Street.
- 2 Suivez High Street en passant devant le pub Coronation Inn sur votre gauche puis le musée sur votre droite. Dirigez-vous vers Le Huret jusqu'à Marais Square.
- 3 Prenez la route qui monte à droite du pub Marais Hall Pub.
- 4 Suivez cette route jusqu'à l'intersection avec l'Allée ès Fées, sur votre droite.
- 5 Continuez tout droit le long de la route, en direction de l'aéroport.

- 6 Passez l'entrée de l'aéroport et l'abreuvoir du Juge Barbenson et suivez le virage (sans visibilité), qui monte et puis descend.
- 7 Une fois arrivé à un carrefour, vous verrez devant vous un panneau indiquant « Zig-Zag ». Suivez ce sentier en direction de la mer.

- 8 Suivez ce chemin sur une distance d'environ 50 mètres et tournez à droite. Vous passerez alors un vieux puits de brique qui alimentait Fort Tourgis.

- 9 Descendez ce chemin sinueux vers la mer.

GIFFOINE

La zone de bruyère qui vous entoure, appelée Giffoine, est l'un des meilleurs endroits de l'île pour voir la fauvette pitchou, une espèce rare. L'île de Burhou va arriver dans votre champ de vision. Elle accueille des macareux, des océanites tempêtes et de nombreuses autres espèces d'oiseaux marins.

Fort Tourgis se trouve sur votre droite, avec juste en face une balise de signalisation marine diurne, de forme conique et blanche. Le chemin commence alors à descendre la colline en zigzags.

- 10 À mi-chemin sur la gauche se trouve un abri pour les randonneurs, où vous pourrez trouver des informations sur les alentours. L'extérieur offre des vues imprenables sur la Baie d'Hannaine au sud et la Baie de Clonque au nord.

- 11 En bas du zigzag, tournez à droite et continuez le long du chemin, avec Fort Clonque derrière vous et la mer sur votre gauche.

FORT CLONQUE (INACCESSIBLE)

Fort Clonque, construit en 1855, appartient désormais au Landmark Trust et est disponible en location de vacances.

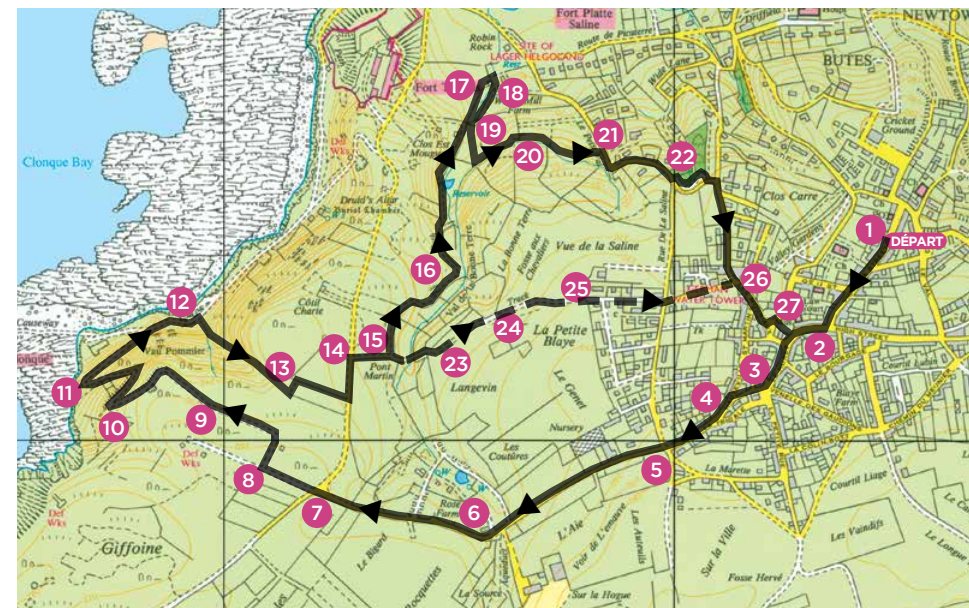
BAIE DE CLONQUE

La Baie de Clonque est au cœur du site RAMSAR (zone humide d'importance internationale) d'Aurigny. Elle abrite la plus grande zone intertidale rocheuse d'Aurigny. Les piscines naturelles au milieu des rochers contiennent une grande diversité de créatures,

notamment des étoiles de mer, des étrilles, des araignées de mer et, pendant les marées les plus basses, des ormeaux. On trouve également des échassiers en grands nombres, tout particulièrement l'aigrette garzette, le courlis cendré, le courlis corlieu et l'huîtrier pie.

- 12 Continuez le long du chemin jusqu'à ce que vous arriviez à une balise de pierre blanche au pied d'une formation rocheuse. Tournez à droite et prenez le chemin escarpé « Blue Bridge » qui monte dans la vallée en s'éloignant de la mer. **Faites attention car ce chemin peut être détrempé**, mais c'est l'endroit idéal pour voir des oiseaux inhabituels tels que le hibou des marais pendant les mois d'automne.

- 13 Suivez le chemin étroit vers la vallée, jusqu'à ce que vous atteigniez une route bitumée. Là, tournez à gauche. N'oubliez pas de vous retourner pour admirer le panorama de temps en temps.





14 Suivez la route pendant juste une vingtaine de mètres, jusqu'à ce que vous trouviez une autre balise de pierre indiquant « St Vignalis », sur votre droite. Empruntez alors le chemin qui descend vers la vallée de Bonne Terre.

15 À la bifurcation, vous pouvez continuer sur la gauche jusqu'au moulin à eau (allez au numéro **16**), ou prendre un raccourci pour rentrer à St Anne (sautez au numéro **23**).

LA VALLÉE DE BONNE TERRE
La vallée de Bonne Terre recèle la plus grande quantité de laïches paniculées des Îles anglo-normandes. Ces plantes, qui peuvent atteindre 2 m de haut, sont la plus grande espèce d'herbacée indigène en Grande-Bretagne. La vallée retirée accueille aussi de l'aubépine à fleurs, des jacinthes des bois indigènes et une grande diversité d'abeilles, de demoiselles et de libellules. C'est également un bon endroit pour voir des papillons.

16 Descendez le chemin en suivant les panneaux qui indiquent le moulin (« Watermill »). **Faites attention car certaines parties sont très escarpées.** Vers la fin de

ce chemin, vous devrez traverser le ruisseau en empruntant le pont de bois ou en sautant d'une pierre à l'autre.

17 Au bout du chemin, suivez le panneau indiquant le moulin (« Watermill »). Continuez en gardant la haie sur votre gauche, et passez sur votre droite l'étang du moulin recouvert d'herbe qui alimentait et contrôlait autrefois le débit d'eau au moulin.

MOULIN À EAU
La mention la plus ancienne du moulin date des années 1200. Le bâtiment actuel est une reconstruction authentique du moulin de 1792, fruit de la rénovation menée amoureusement par des bénévoles, pour le plus grand plaisir de tous.

18 Faites une boucle autour du moulin à eau et retournez là où vous étiez, au numéro 17, en suivant le ruisseau.

19 Quand vous arrivez au centre de traitement des eaux, tournez à gauche, traversez le pré vers la colline et suivez la clôture en montant la côte pour rejoindre un sentier.

20 Tournez à gauche et restez sur la gauche, en suivant le sentier en direction d'une zone boisée.

21 Quand vous atteignez la route, tournez à droite en gravissant une pente raide sur une distance de 150 m et, au prochain virage à gauche, face à un carrefour, vous verrez une petite ouverture dans le mur, à gauche, identifiée par une pierre blanche. Empruntez ce sentier pour descendre par « Ladysmith » et rejoignez ensuite la route de l'autre côté.

LADYSMITH
Ladysmith est l'un des plus beaux exemples d'abreuvoir public à Aurigny. On y trouve également le dernier lavoir public dallé de l'île. Parfois enfoui sous la végétation, il se trouve à 20 m du chemin principal, en bas dans la vallée.

22 Suivez le chemin par Ladysmith pour retourner à la route et vous atteindrez peu de temps après le château d'eau allemand. **Maintenant, passez au numéro 26**

23 Continuez vers le haut de la colline, avec « Pont Martin » sur votre droite, jusqu'à ce que vous arriviez au jardin de St Vignalis sur votre droite, auquel vous pouvez accéder par un portail en bois.

PONT MARTIN ET LE JARDIN DE ST VIGNALIS
Pont Martin, qui ressemble désormais à une digue de pierre, était à l'origine le plus grand de trois barrages alimentant le moulin à eau, en aval.

Le jardin de St Vignalis était initialement un abreuvoir à bétail mais il a été converti en paisible jardin public à la mémoire de saint Vignalis.

24 Suivez le chemin boisé jusqu'à un échelier et sortez du bois en traversant le champ, en direction des maisons.

25 Sortez du champ par le portail, descendez jusqu'à la Fosse aux Chevaliers, et continuez tout droit au carrefour, vers le château d'eau allemand.

CHÂTEAU D'EAU
Construit pendant la Seconde Guerre mondiale comme quartier général de la Luftwaffe (armée de l'air allemande), ce bâtiment appelé localement « Château d'eau » est surmonté d'un réservoir qui permettait une mise sous pression du réseau d'eau de la ville pendant l'après-guerre. Le château d'eau domine l'horizon de St Anne et constituait un maillon vital dans la surveillance littorale allemande de l'Europe occupée.

26 Depuis le château d'eau, suivez la courbe de la route, passez les grilles menant à Connaught Square jusqu'à la façade de « Island Hall ».

ISLAND HALL
Island Hall a été construit dans les années 1760 par la famille Le Mesurier. Il leur servait à la fois de résidence privée et de siège du gouvernement. Au fil des années, il a eu de différents usages, notamment celui de centre de loisirs pour les militaires allemands, pendant la Seconde Guerre mondiale, et de salle polyvalente par la suite. Il abrite désormais le siège du gouvernement d'Aurigny.

27 À droite de Island Hall se trouve un portail en bois qui donne accès au vieux cimetière. Ici, vous pouvez voir les vestiges de l'église historique de la ville et son clocher. Le sentier vous ramène à High Street. Tournez à gauche dans High Street, puis tournez à droite pour rejoindre Victoria Street.





Itinéraire 4 BURHOU ET FORT TOURGIS

5,7 km (3.5 miles)
1 heure 30 minutes

Ce parcours est l'occasion de découvrir des fortifications parmi les plus fascinantes de l'île, ses oiseaux migrateurs et des panoramas spectaculaires. Il prend environ une heure et demie. Le terrain est assez plat mais un peu plus ardu à certains endroits, avec des dénivellés et des parties escarpées.

1 L'itinéraire commence à l'Office de Tourisme. Tournez à droite dans Victoria Street et prenez la première à droite en franchissant l'impressionnante arche de granite en mémoire du Prince Albert, qui mène au cimetière St Anne.

ÉGLISE ST ANNE

L'église St Anne, la plus grande et la seule des îles anglo-normandes avec un carillon à douze cloches, a été construite en 1850 et a été conçue par l'éminent architecte victorien Sir George Gilbert Scott.

2 Contournez l'église par la gauche, passez devant la porte principale et ressortez du cimetière par le petit portail en bois donnant sur Church Street.

3 Tournez à gauche et remontez la route jusqu'à la place pavée de Royal Connaught Square.

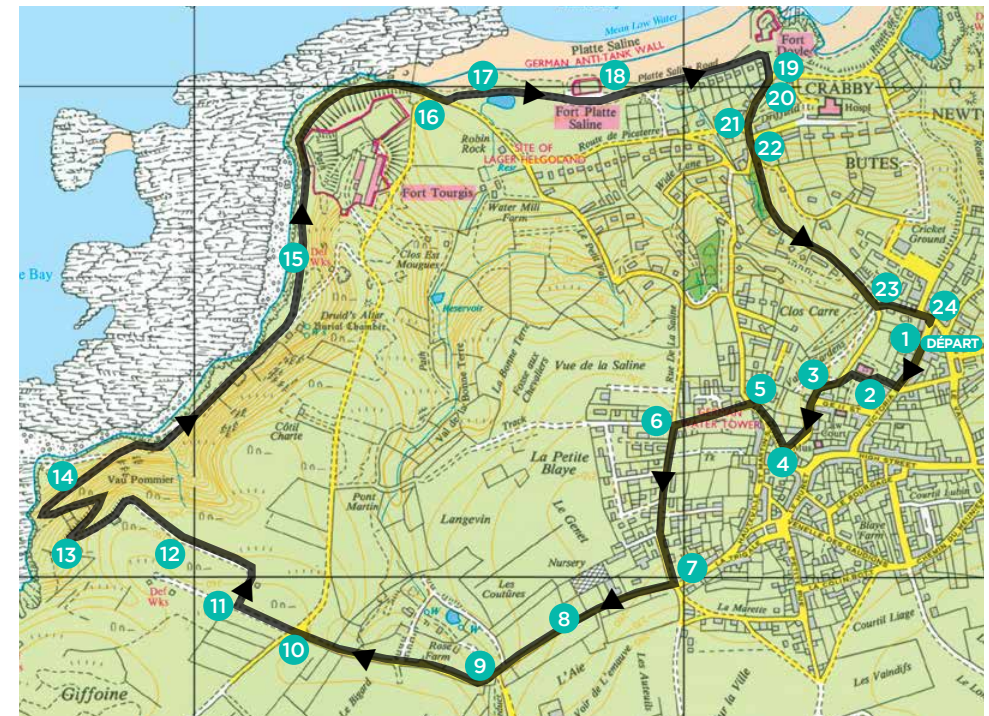
4 Contournez « Island Hall » et quittez les pavés. Vous verrez la grande maison appelée « Les Mouriaux House » (ancienne maison des gouverneurs de l'île) sur votre gauche. Poursuivez votre chemin en direction de la tour en béton, localement désignée par « le château d'eau », qui servait de quartier général à la Luftwaffe pendant la Seconde Guerre mondiale.

5 Une fois au château d'eau, tournez à gauche et longez l'ancien mur du jardin de « Les Mouriaux House ».

6 À l'autre extrémité de la rue, tournez à gauche dans l'Allée ès Fées. Les maisons de ce quartier marquent la limite des anciens champs où de nombreuses fermes de l'île élevaient du bétail et cultivaient la terre. L'un des anciens champs entourés d'un muret de pierres est encore visible sur votre gauche, au niveau d'Archies Row.

7 Continuez à remonter cette rue jusqu'au carrefour, et tournez à droite.

8 Vous êtes maintenant sur la route de l'aéroport, Le Grand Val. Continuez sur cette route et vous passerez sur votre droite le site de l'ancienne briqueterie, désormais transformée en lotissement moderne.



L'argile de mauvaise qualité trouvée dans cette région était utilisée pour fabriquer des briques grossières utilisées dans les constructions d'avant-guerre locales. Plus loin le long de cette route, vous verrez une vieille cheminée en brique qui faisait partie d'un ancien four à briques. Dans le champ situé en face de la cheminée, vous remarquerez un creux qui marque le site d'extraction de l'argile utilisée par l'artiste Andy Goldworthy pour produire la majorité de son œuvre intitulée « Stones », en 2011.

9 Environ 300 m plus loin, vous passerez l'entrée de l'aéroport, ainsi que la fontaine et l'abreuvoir du Juge Barbenson. La route tourne brusquement sur la droite (attention au manque de visibilité) avant de remonter et de redescendre devant Rose Farm, sur votre droite.

10 Une fois arrivé à un carrefour, vous verrez devant vous un panneau indiquant « Zig-Zag ». Suivez ce sentier.

11 Marchez le long du sentier et après environ 50 m, au panneau indicateur, tournez à droite vers Fort Clonque. Vous verrez une ancienne station de pompage en brique en face de vous.

12 Descendez ce chemin sinueux vers la mer. Il monte et descend et il est assez escarpé, mais ne devrait pas être trop difficile à suivre sauf si le temps a été très pluvieux. L'île de Burhou devient visible. Fort Tourgis se trouve sur votre droite, avec juste en face une balise de signalisation marine diurne, de forme conique et blanche.



13 Le chemin commence alors à descendre la colline en zigzags. Au deuxième virage, vous trouverez un banc auprès duquel se trouve un petit abri où les randonneurs peuvent se réfugier en cas de pluie. Faites attention, l'entrée est très raide.

Depuis le sentier qui surplombe l'abri, vous pourrez apercevoir les rochers côtiers **Les Étacs**, au large, qui abritent 6 000 couples de fous de Bassan. Ces incroyables oiseaux ont une envergure de près de deux mètres et plongent à des vitesses de plus de 100 km/h pour attraper de la nourriture !

14 En bas du chemin en zigzags, longez la côte. La forteresse victorienne, Fort Clonque (une propriété du Landmark Trust disponible comme location de vacances), se trouve derrière vous. Continuez le long de la Baie de Clonque. À marée basse, cet endroit est idéal pour explorer les piscines naturelles entre les rochers.

BURHOU

À gauche, vous apercevrez le site RAMSAR (zone humide d'importance internationale) d'Aurigny, et au-delà, l'île de Burhou. L'îlot de Burhou, qui abrite la plus grande population de macareux de la Manche, ainsi que la seule

colonie d'océanites-tempêtes, se situe au cœur de cette zone humide exceptionnelle.

À marée basse, la Baie de Clonque est la plus grande zone intertidale d'Aurigny. On y a recensé plus de 180 espèces différentes d'algues et de nombreuses autres espèces intéressantes d'invertébrés, notamment les ormeaux et une multitude de crabes.

15 Continuez le long du sentier littoral. Vous passerez le mur inférieur du Fort Tourgis, sur votre droite.

FORT TOURGIS

Achévé en 1855, le Fort Tourgis est le deuxième plus grand fort victorien de l'île. Il a été conçu pour abriter 33 canons et 350 hommes. Pendant la Seconde Guerre mondiale, c'était un poste important de défense pour les Allemands.

LES « PIERRES » D'ANDY GOLDSWORTHY

À l'intérieur du blockhaus allemand, le long de Clonque Road, vous apercevrez, juste avant d'arriver au Fort Tourgis, l'une des « pierres » d'Andy Goldsworthy. En 2011, ce sculpteur britannique a créé une série de 11 « pierres » géantes, pesant 3 tonnes, qu'il a placées autour du littoral de l'île. Chacune est remplie de



matériaux et d'objets différents. Celle-ci est la seule à avoir été construite sur place, car elle était beaucoup trop grande pour être positionnée à l'intérieur du blockhaus une fois terminée.

16 La piste littorale se transforme en route bitumée avant de rejoindre la route principale. Si vous tournez à droite à l'intersection et que vous remontez la colline, vous pourrez entrer dans le Fort par une caponnière ou, plus haut, par un passage allemand qui passe sous le mur extérieur avant de remonter dans la « Batterie Cambridge » datant du 19^e siècle. Vous trouverez des panneaux d'information à travers le site.

17 Ici, prenez le sentier de terre de gauche, qui longe la plage de sable grossier de Platte Saline.

18 À environ un tiers de ce sentier, vous passerez devant une batterie côtière de l'époque victorienne, qui est aujourd'hui une carrière de graviers, avant d'atteindre sur votre droite les courts de tennis de l'île, puis une rangée de maisons.

19 Continuez jusqu'à la fin de ces maisons et, une fois devant Fort Doyle, tournez à droite pour remonter une allée pavée qui rejoint la route principale.



FORT DOYLE

Fort Doyle est le plus petit fort victorien. Il a été terminé en 1854 pour abriter quatre canons et 22 hommes. Il défendait la Baie de Crabby, à l'est, et la plage de Platte Saline, à l'ouest. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il était équipé de deux canons anti-chars qui tiraient vers l'est et l'ouest. Ouvert tous les jours de 10h à 16h.

20 Tournez à droite quand vous rejoignez la route principale. Faites attention car il n'y a pas de trottoir.

21 Juste après le premier virage, continuez vers la gauche, en montant, pour retourner à St Anne.

22 Suivez la route principale, en remontant la route boisée de La Vallée et en passant devant des cabanes de rondins sur votre droite.

23 Vers le haut de la colline, vous trouverez un abreuvoir sur votre droite. Juste après, tournez à gauche pour remonter Stoney Lane, une petite route pavée escarpée. Elle mène à une jolie église méthodiste qui date de 1852.

24 En haut de l'allée, tournez à droite dans Victoria Street.





Un parcours tranquille autour du centre historique de St Anne, que l'on peut apprécier tout au long de l'année. Cet itinéraire inclut d'importants édifices publics et des résidences privées, ainsi que le pittoresque vieux quartier.

1 Depuis l'Office de Tourisme, remontez Victoria Street jusqu'à l'arche en l'honneur du Prince Albert, situé sur votre droite, qui donne un accès spectaculaire à l'église St Anne.

VICTORIA STREET

Victoria Street était à l'origine un chemin sablonneux appelé la Rue de Sablon. Elle reliait Le Bourgage, la partie habitée la plus ancien du village, et le port de Braye. Plusieurs belles maisons d'architecture géorgienne (XVIII^{ème} siècle) subsistent, comme par exemple St Catherine (maison avec une plaque bleue, voisine d'Alderney Wildlife Trust). La rue a été renommée Victoria Street en 1854, à l'issue de la visite de la reine Victoria et du prince Albert à Aurigny. Ils s'intéressaient particulièrement dans la construction de la digue du port et des 18 forts et batteries.

2 Tournez à droite, franchissez l'arche commémorative du prince Albert et entrez dans le cimetière St Anne.

ÉGLISE ST ANNE

L'église paroissiale de St Anne, la plus grande des Îles anglo-normandes, était un cadeau du Rév. John Le Mesurier aux paroissiens d'Aurigny. Consacrée en 1850, elle a été conçue par le grand architecte victorien, Sir George Gilbert Scott, et construite en pierres locales et en pierres importées de Caen. L'église abrite un bel orgue, de superbes vitraux et, dans le clocher, un carillon à douze cloches.

3 Suivez le sentier, en face de la porte principale de l'église, et remontez en direction de Queen Elizabeth II Street.

Juste avant le portail, sur votre droite, se trouve l'unique tombe militaire britannique de l'île. Le sapeur G E Onions des Ingénieurs Royaux n'avait que 22 ans quand il a été tué à la fin de la Seconde Guerre mondiale, pendant des opérations de déminage des mines allemandes. Plus de 30 000 mines ont dû être détruites avant que la population évacuée ne puisse retourner sur l'île, en décembre 1945.

4 Une fois dans Queen Elizabeth II Street, vous verrez le palais de justice de l'autre côté de la route.

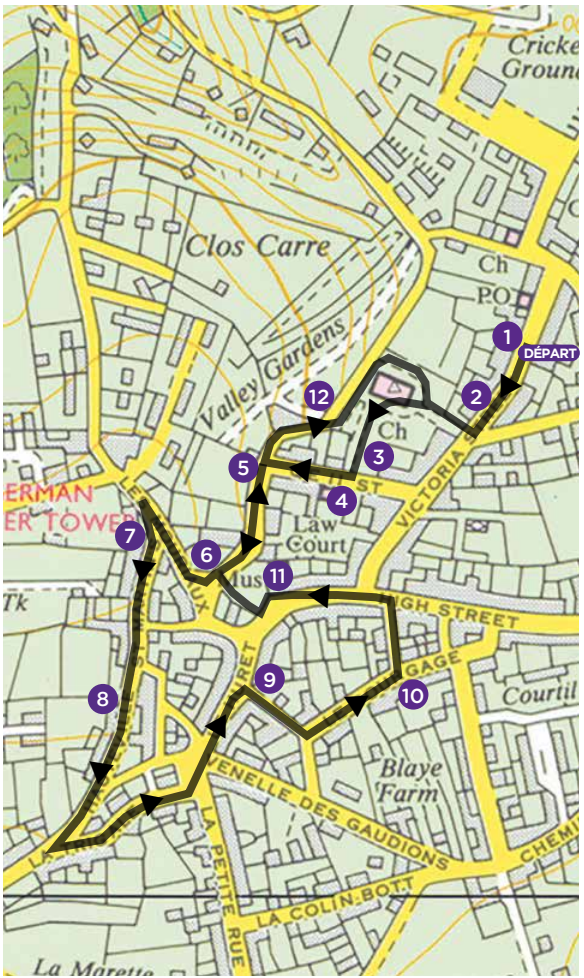
TRIBUNAL

Le tribunal a été construit en 1851 pour abriter la cour et la prison d'Aurigny. La population augmentait à cette époque, en raison de l'afflux d'ouvriers qui venaient pour construire les fortifications victorienne. Selon le recensement de 1861, la population locale s'élevait à 4 932 habitants. Le tribunal civil et criminel d'Aurigny est toujours en fonction dans cet édifice. À gauche de la porte principale du tribunal, vous verrez une plaque commémorant l'évacuation de la population d'Aurigny, le 23 juin 1940, quelques jours seulement avant l'arrivée des troupes de l'Occupation allemande.

5 Continuez vers la droite. Vous passerez devant la porte du poste de police sur votre gauche. Au bout de la rue, tournez à gauche. Vous passerez sur votre gauche devant l'ancienne chapelle méthodiste, qui est aujourd'hui une loge maçonnique. Un peu plus loin sur la droite, vous verrez la bibliothèque d'Aurigny, qui abrite « La tapisserie de Bayeux d'Aurigny ».

« TAPISSERIE DE BAYEUX D'AURIGNY »

Kate Russell, une habitante d'Aurigny, a eu l'idée de « terminer » la célèbre tapisserie de Bayeux avec une « fin aurignaise » de trois mètres de long. Plus de 400 personnes ont participé à la broderie, dont le Roi Charles III et la Reine Camilla.



6 Continuez jusqu'à la zone pavée, appelée Royal Connaught Square, avec le « Island Hall » derrière vous.

ROYAL CONNAUGHT SQUARE

Initialement appelé St Anne's Square, le Royal Connaught Square est entouré de beaux édifices, parmi lesquels l'ancien presbytère (à gauche de la place) et l'ancienne résidence de TH White, auteur du 20^e siècle (en face de l'entrée du « Island Hall »). Le « Island Hall » a été construit en 1765 par la famille Le Mesurier qui gouvernait l'île depuis 1729. En 1887, le bâtiment a été acheté par les Sœurs de la Pitié et a servi la fonction de couvent jusqu'aux années 1950. Il abrite désormais les bureaux administratifs des États d'Aurigny.

7 Suivez sur une courte distance la route qui longe le côté gauche d'Island Hall. Après le premier virage, vous apercevrez Les Mouriaux House, sur votre gauche.

LES MOURIAUX HOUSE

Construite en 1779, Les Mouriaux House était la résidence de la famille Le Mesurier. Au moment de sa construction, son domaine comprenait toutes les terres du nord-est.

8 Revenez sur vos pas pour suivre l'allée pavée le long de la rue St Martins. Continuez jusqu'à la fin des pavés et remontez la rue Hauteville, tout droit, jusqu'à l'intersection. Continuez à droite jusqu'à La Trigale. Tournez fortement à gauche pour descendre vers Marais Square.

L'un des cottages de Hauteville contient des supports de linteau en grès datant du milieu du XIV^{ème} siècle. Alors que vous descendez de La Trigale vers Marais Square, vous verrez sur votre droite un cottage qui a conservé sa porte cintrée en pierre normande datant d'environ 1460. Une fois à Marais Square, vous apercevrez un abreuvoir public pour le bétail.



Cette zone doit son implantation humaine à la forte proximité des bonnes terres agricoles de la Blaye (les terres plates en haut de l'île).

9 Tournez à gauche et suivez la route pavée, Le Huret, jusqu'à une intersection sur votre droite, en face de St Anne's Guest House. Remontez la courte allée pavée.

Vous vous trouvez maintenant dans le premier quartier habité du village, qui remonte aux XII^{ème} et XIII^{ème} siècles. Vous remarquerez les beaux pavés avec de plus grandes dalles de pierre, à droite. Il s'agit probablement du trottoir.

10 En haut de l'allée, tournez à gauche dans Le Bourgage. Continuez jusqu'à un tournant à gauche. Descendez jusqu'à l'intersection. Tournez à gauche dans High Street et continuez dans la direction du musée, en traversant le haut de Victoria Street.

MUSÉE D'AURIGNY

John Le Mesurier, qui était alors gouverneur héréditaire de l'île, a fait construire cet édifice en 1790. Il abritait la première école de garçons de l'île (l'enseignement des filles se faisait probablement à Les Mouriaux House), jusqu'à la construction de la nouvelle école de Braye Hill, à la fin des années 1960. De nos jours, le bâtiment abrite le musée primé d'Alderney Society (la Société d'histoire d'Aurigny), qui regorge d'exposition et

d'objets concernant le passé d'Aurigny. C'est un site incontournable de l'île. Ouvert d'avril à octobre (sur rendez-vous le reste de l'année).

11 Alors que le musée se trouve sur votre droite, franchissez la porte à gauche de l'ancienne cabine téléphonique et gravissez les marches. La tour de l'horloge sera sur votre droite. Suivez le sentier de mosaïque (créé par des associations locales pour marquer l'an 2000), et traversez l'ancien cimetière jusqu'aux marches à l'autre extrémité.

TOUR DE L'HORLOGE

Construite en 1767, il s'agit des seuls vestiges de l'église St Anne d'origine. Elle abrite toujours les deux cloches originelles, qui sonnent tous les quarts d'heure, au quotidien.

12 Descendez les marches et tournez à droite. Revenez sur vos pas, passez devant l'entrée de Queen Elizabeth II Street, et suivez la route alors qu'elle tourne vers la droite. Entrez dans le cimetière par un petit portail, suivez le chemin bitumé qui contourne l'église et remontez vers l'arche commémorative du Prince Albert. Tournez à gauche et descendez Victoria Street jusqu'à l'Office de Tourisme.



Cette courte promenade circulaire permet d'explorer le cœur de l'île et sa vallée boisée. Elle prend environ une heure. Elle est accessible aux poussettes mais nécessite de gravir quelques pentes raides.

- 1 Commencez à l'Office de Tourisme, tournez à gauche et descendez la rue avant de tourner à droite au carrefour en T.
- 2 Continuez à gauche pour rejoindre Bray Road et descendre jusqu'au port.
- 3 Après environ 80 m, vous arriverez à un virage à gauche, près d'une aire de repos. Tournez à droite et quittez la route bitumée pour rejoindre un chemin de terre conduisant aux bois qui bordent le Val.
- 4 Après environ 150 m, prenez le virage en épingle, vers la gauche, et poursuivez le long de Water Lane.

WATER LANE

Ce chemin dans la vallée boisée était autrefois la route principale menant à St Anne, mais il est tombé en désuétude au

fil du temps. Les bois de sycomores et de frênes matures qui vous entourent comptent parmi les plus denses de l'île et abritent de nombreux oiseaux parmi lesquels la mésange charbonnière, la grive et le merle.

- 5 En bas de Water Lane, vous apercevrez plusieurs grands peupliers grisards à droite du chemin. Il s'agit de certains des plus grands arbres qui subsistent à Aurigny. En bas du chemin, vous arriverez à Newtown Road.
- 6 Tournez à droite et suivez Newtown Road.
- 7 Après avoir passé l'hotel Harbour Lights, sur votre droite, vous arriverez à Valongis, une petite route escarpée en sens unique qui monte le long de la vallée. La route est étroite et raide, et même si la circulation y est rare, vous devez faire attention.
- 8 Alors que vous gravissez la route, vous verrez un ancien abreuvoir public sur votre gauche.

ABREUVOIRS PUBLICS

Ces points d'eau historiques étaient d'importance cruciale pour l'île, dotée de

nombreux troupeaux de bétail agricole mais de peu de ruisseaux de surface. Cet abreuvoir public a été incorporé à l'extrémité d'un grand réservoir d'eau. Il avait probablement été construit pour fournir de l'eau potable aux ouvriers venus à Aurigny pour construire les forts victoriens, et dont une grande partie vivaient dans des campements du quartier actuel de Newtown.

- 9 Continuez la montée et vous verrez sur votre droite l'une des carrières de pierre de taille moyenne qui parsèment l'île. Cette carrière est désormais enfouie dans la forêt et offre un habitat idéal aux insectes et autres espèces de la faune et de la flore.

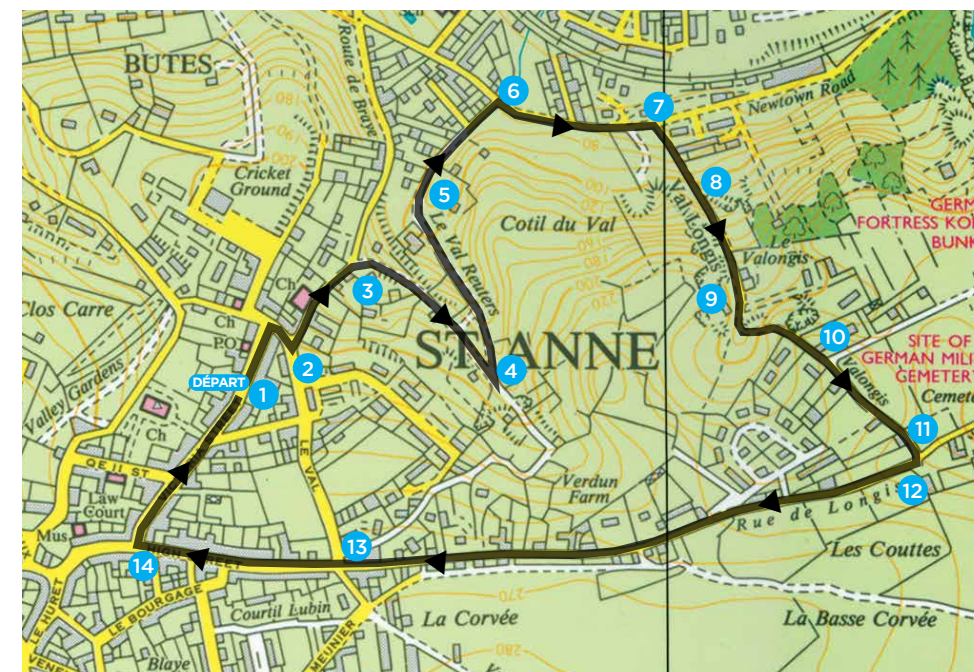
- 10 Au sommet de la colline, vous trouverez sur votre gauche le sentier « Les Rochers et le bois de la communauté d'Aurigny » (Itinéraire 7), ainsi que des maisons sur votre droite.

- 11 Continuez tout droit jusqu'à un carrefour en T avec la route principale. Le cimetière des étrangers se situe à gauche.

CIMETIÈRE DES ÉTRANGERS

Jusqu'au début du XIX^{ème} siècle, le cimetière des étrangers était le lieu de repos des corps non-identifiés qui échouaient sur les plages. La grande pierre de granite se tenait dans le cimetière militaire allemand et a été placée ici une fois les tombes enlevées.

- 12 Tournez à droite sur la route principale, qui est en grande partie flanquée d'un assez bon trottoir, d'un côté ou de l'autre, et retournez vers St Anne.





« WHITE HOUSE »

À 300 m environ, vous verrez une grande propriété privée, en retrait de la route, et connue sous le nom de « White House ». Il s'agissait à l'origine d'une maison de convalescence, qui est ensuite devenue la demeure de John Arlott. À la fois poète, auteur, œnologue mais tout particulièrement commentateur de cricket, John Arlott était aussi un résident fort apprécié d'Aurigny.

13 Continuez sur cette route, vous arriverez à un carrefour qui marque la fin de Longis Road et le commencement de High Street, une rue ancienne de St Anne.

14 Traversez pour rejoindre les pavés de la High Street et continuez avant d'emprunter la première à droite qui débouche sur Victoria Street.

HIGH STREET

Alors que vous descendez la High Street, vous remarquerez peut-être la diversité architecturale des bâtiments qui bordent la rue. Jusqu'en 1939, St Anne était principalement un village agricole. Un grand nombre de maisons d'origine étaient des fermes avec une grange et une cour, dont la plupart ont depuis été transformées en habitations.



Itinéraire 7 LE BOIS DE LA COMMUNAUTÉ D'AURIGNY

5 km (3 miles)
1 heure 40 minutes



Partez à la découverte du cœur de l'île et du bois de la communauté d'Aurigny. Ce parcours emprunte quelques sentiers escarpés et parfois boueux après la pluie. Il devrait prendre environ 1 heure et 40 minutes.

1 On commence devant l'Office de Tourisme. Remontez Victoria Street et tournez à gauche à son extrémité, dans High Street qui était autrefois la rue commerçante principale de St Anne.

2 Continuez jusqu'à l'intersection, à la fin des pavés, et tournez à gauche.

3 Immédiatement sur votre droite, à moins de 10 m, empruntez le sentier herbeux dissimulé entre deux maisons. Vous vous trouvez maintenant en haut de Water Lane, un sentier étroit et sinueux.

Faites attention, il peut être détrempé pendant les mois d'hiver.

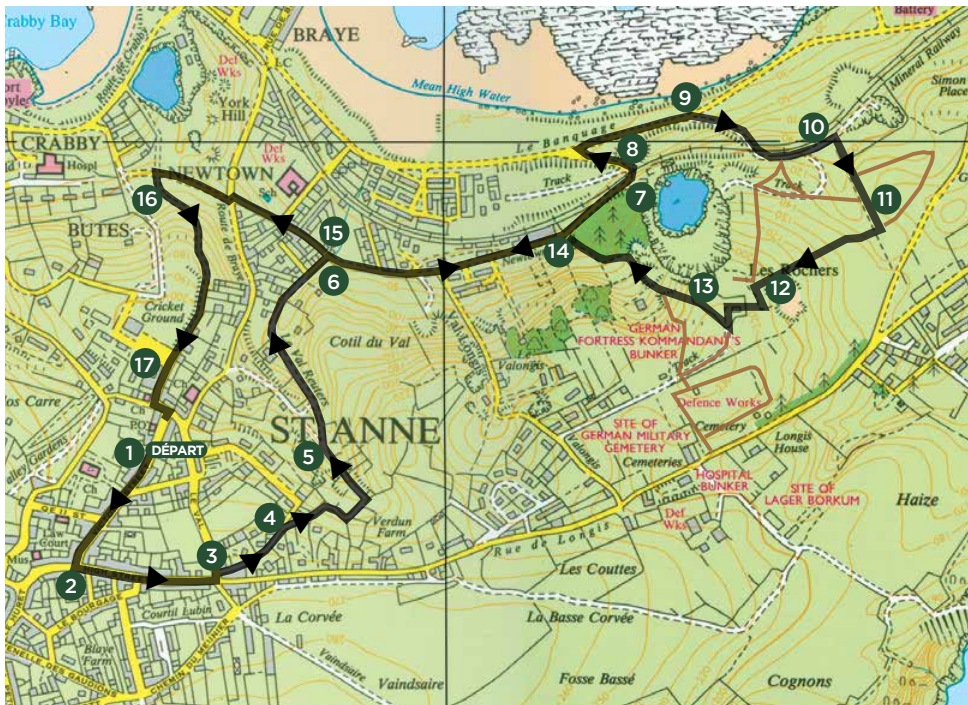
4 À environ 250 m sur la gauche, vous verrez les vestiges d'un abreuvoir public. Ces auges à bétail publiques parsèment l'île car peu de ruisseaux étaient faciles d'accès pour le bétail.

5 À mi-chemin en descendant la vallée, le sentier s'élargit et rejoint ce qui était autrefois la route principale menant à St Anne (Water Lane).

WATER LANE

Ici, les bois comptent parmi les plus importants d'Aurigny et abritent principalement des sycomores et des frênes. Ils cachent l'entrée des deux plus grands tunnels allemands de la Seconde Guerre mondiale. Désormais dangereux et inaccessibles, ces tunnels





parcouraient des centaines de mètres dans les flancs est et ouest de la colline. Ils servaient pour le stockage et comme redoutes en cas de bombardements intenses. Vous verrez plusieurs peupliers grisards en contrebas du chemin. Ils mesurent bien plus de 20 m de haut et comptent parmi les plus hauts arbres de l'île.

6 En bas du chemin, tournez à droite dans Newtown Road. Continuez et passez devant Blanchard Building Merchants sur votre gauche.

7 Juste après, vous verrez devant vous l'entrée de « Battery Quarry », une ancienne carrière aujourd'hui utilisée par le service des eaux d'Aurigny.



« BATTERY QUARRY »

Cette carrière est le principal réservoir d'Aurigny. Il contient environ 180 millions de litres d'eau. la carrière a été creusée à flanc des Rochers, entre les années 1840 et 1939. Les matériaux ont été prélevés à l'aide d'un système de treuil aérien.

8 Traversez la ligne de chemin de fer et tournez à droite en arrivant à la route principale. Marchez sur la route, en longeant les terres communales de Braye, plutôt que de marcher sur la voie ferrée.

Faites attention car les trains circulent le week-end pendant l'été, et certains autres jours de l'année également.

9 Suivez la route bitumée sur 200 m, jusqu'à un sentier de terre sur votre droite. Suivez-le et retraversez la ligne de chemin de fer.

10 Restez sur le chemin pendant encore 80 m. Vous passerez devant un mur de pierres sèches. Peu de temps après, vous verrez sur votre droite l'entrée du Bois de la communauté d'Aurigny (ACW).

BOIS DE LA COMMUNAUTÉ D'AURIGNY

L'ACW est le plus grand bois des Îles anglo-normandes à être entretenu par une collectivité. Des centaines de bénévoles y ont planté plus de 11 000 arbres. Douze panneaux couverts jalonnent le « Circuit du bois de la communauté » que vous pouvez suivre pour découvrir les 19 hectares de terres boisées (les sentiers sont indiqués sur la carte ci-contre en marron).



11 Remontez le sentier jusqu'au terrain de golf et tournez à droite.

12 Suivez ce sentier au milieu des arbres, vous verrez un mât de transmission clôturé et, plus loin, une grande pierre où est gravé le nom « Milly's Wood ».

13 Tournez à droite et descendez le sentier jusqu'à la route principale.

14 Une fois à la route principale, tournez à gauche et suivez de nouveau Newtown Road dans l'autre direction (retracez vos pas). Passez Water Lane sur votre gauche et l'école de l'île sur votre droite, avant d'atteindre Braye Road.

15 Traversez la route droit devant vous pour suivre le sentier de terre. Après une courte distance, vous arriverez à une intersection avec un sentier en pente en face du « Peace Garden ». Tournez à gauche.

16 Suivez ce sentier vers le haut de la colline. Vous verrez une aire de jeu pour les enfants et un skate-parc sur votre gauche, ainsi que le terrain de cricket « The Butes », implanté dans un endroit particulièrement spectaculaire.

17 Continuez tout droit, passez l'église méthodiste sur votre droite et tournez à gauche avant de tourner à droite pour remonter Victoria Street et rejoindre l'Office de Tourisme.



Ce parcours passe par le plus grand fort victorien d'Aurigny et fait le tour d'un cap offrant l'un des plus beaux panoramas de l'île, avant de rejoindre une place forte allemande très bien conservée et de continuer jusqu'au fort victorien le plus au nord.

- 1 L'itinéraire commence à l'Office de Tourisme. Tournez à gauche dans Victoria Street, tournez à droite en bas de la rue et descendez ensuite Bray Road à gauche, en direction du port.
 - 2 Une fois à la gare (Braye Road Station), tournez à droite, traversez la route et longez la prairie communale de Braye.
- À marée basse, vous pouvez apercevoir dans la baie de Braye l'épave du patrouilleur allemand VP703, un ancien chalutier converti, baptisé Henny Fricke. Le 12 janvier 1943, lors d'une tempête, le vaisseau s'est échoué et en dépit de multiples tentatives, les Allemands ne sont pas parvenus à lui faire reprendre la mer.
- 3 À la fin de la prairie communale, après une rangée de quatre bancs, rejoignez la route et suivez-la en haut de la colline, passez le long du terrain de football jusqu'à l'abri où se trouvent également un banc et un plan de l'île.

- 4 Tournez à gauche et gravissez la colline jusqu'au Fort Albert. Sur votre gauche, vous surplombez la batterie victorienne de Mount Hale ainsi que la base militaire de l'arsenal. Elles faisaient partie du complexe du Fort Albert.

Vers le haut, vous remarquerez la galerie de meurtrières fortifiées, très inhabituelle, qui descend le long du remblai sur votre gauche. Elle permettait de faire feu en cas d'assaut de la base militaire de l'arsenal.

- 5 Au tournant, en haut du sentier, découvrez le superbe panorama de la baie de Braye et du port. Prenez le sentier de gauche. La batterie Roselle se trouve en contrebas.

BATTERIE ROSELLE

La batterie victorienne Roselle, avec ses sept canons, est devenue la Batterie Marcks pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle était alors armée de quatre canons de 10,5 cm, dans des blockhaus de béton qui gardaient l'entrée du port. À l'avant, deux abris à projecteurs lumineux britanniques et une casemate à mitrailleuse octogonale ont été installés au début du XX^{ème} siècle.

- 6 Poursuivez le chemin. Vous passerez devant les marches qui mènent au blockhaus de contrôle de tir allemand de la Batterie Elsass, qui comptait trois canons de 17 cm et qui était abritée à l'intérieur du fort pendant la Seconde Guerre mondiale. Après le blockhaus, regardez au-dessus du mur d'où vous apercevrez le fossé du Fort Albert.

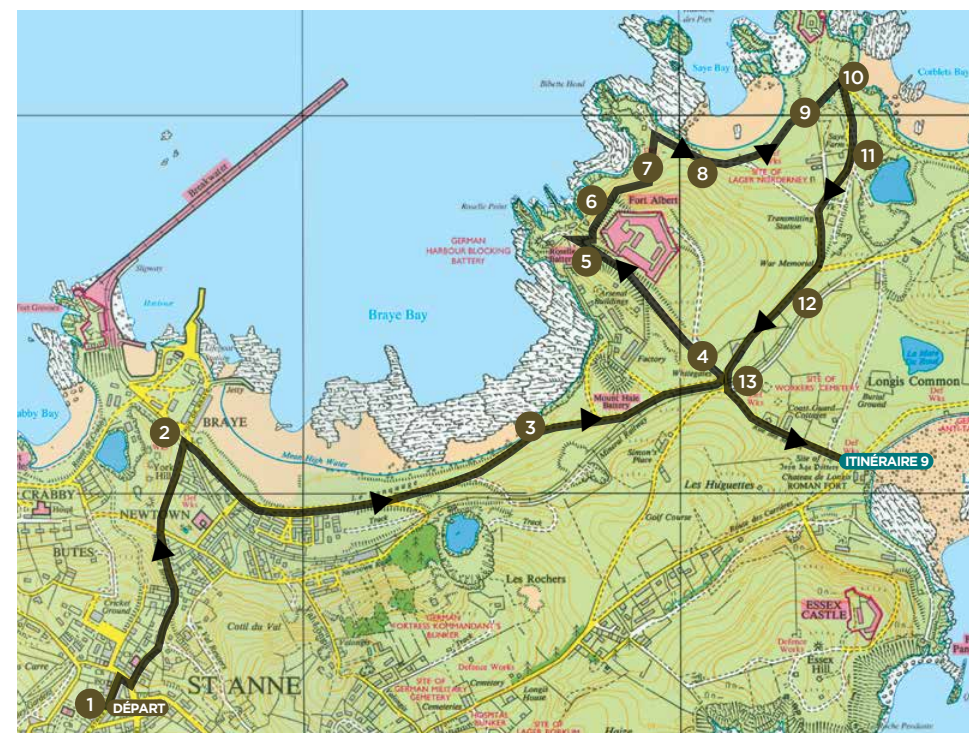
- 7 Suivez le sentier, qui redescend jusqu'à la Pointe de Bibette, où se trouvait la place forte allemande *Biberkopf*, le plus bel exemple de son type qui subsiste sur l'île.

POINTE DE BIBETTE

La place forte était lourdement armée d'un canon de défense de plage de 10,5 cm, un canon de campagne de 7,5 cm, quatre canons antichar, une coupole

blindée pour mitrailleuse, deux mortiers, un abri à projecteur lumineux de 60 cm et plusieurs postes de mitrailleuse dans des tobrouks. Vous trouverez des panneaux d'information à travers le site.

- 8 À partir de la Pointe de Bibette, suivez la route de gravier en direction du terrain de camping de Saye, séparé de la baie de Saye par un cordon dunaire. Franchissez le portail sur votre gauche.
- 9 Traversez le terrain de camping de Saye jusqu'au tunnel voûté.





LAGER NORDERNEY

Pendant la seconde Guerre mondiale, cette zone, Lager Norderney, était l'un des quatre camps allemands de travail forcé, établi en 1942 sous l'Organisation Todt (OT). Ce camp détenait jusqu'à 1 500 travailleurs.

10 Traversez le tunnel, tournez à droite pour remonter le sentier et de nouveau à droite pour rejoindre la route.

FORT CHÂTEAU À L'ÉTOC

La période victorienne a apporté de nombreux changements à Aurigny et à son paysage. Les Britanniques ont lourdement fortifié l'île quand les Français ont agrandi leurs fortifications et leur port à Cherbourg. Le Fort Château à L'Étoc a été terminé en 1855. Il était conçu pour abriter 23 canons et 128 hommes. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il a été utilisé par les Allemands et a été rebaptisé « Flakbatterie Einsiedlerschloss » (le château de l'ermite).

11 Suivez la route, et longez le terrain de camping sur votre droite, jusqu'au Mémorial Hammond.

MÉMORIAL HAMMOND

L'île d'Aurigny était sous l'Occupation allemande pendant la Seconde Guerre mondiale. Toutefois, contrairement aux autres îles anglo-normandes, toute sa population a été évacuée au Royaume-Uni. Par la suite, le travail des forçats a permis de construire les fortifications que vous voyez le long de ce parcours et à travers l'île. Ce mémorial a été construit par les habitants locaux à leur retour. Ils souhaitaient rendre hommage aux



nombreux travailleurs forcés qui ont perdu la vie à Aurigny.

12 Au Mémorial, continuez tout droit sur la route, jusqu'au sentier qui mène au Fort Albert, sur votre droite.

13 Suivez la route principale pour retourner à St Anne ou tournez à gauche vers le Fort Romain pour rejoindre l'itinéraire 9, le parcours de la Réserve naturelle de Longis.



Une boucle autour de la réserve naturelle de Longis, qui commence et se termine au parking du Fort Romain. C'est un parcours fascinant tout au long de l'année, avec ses fleurs au printemps, ses oiseaux nicheurs en été, ses oiseaux migrateurs à l'automne et ses magnifiques panoramas en hiver.

1 Sortez du parking du Fort Romain et tournez à droite sur la Route des Carrières. Vous apercevrez au loin, devant vous, la tour navale allemande, appelée localement « L'Odéon ». Suivez les pierres blanches tout au long de cet itinéraire.

FORT ROMAIN

Ce petit fort romain bien conservé est le plus ancien témoignage de construction militaire à Aurigny. Il date à l'origine du IV^{ème} siècle et visait à défendre les mouillages du port de la baie de Longis ainsi que le village romain adjacent. Le site illustre parfaitement la façon dont les fortifications ont été adaptées et réutilisées au fil des ans. Les Romains, les Tudors, les soldats britanniques et les soldats allemands s'en sont servis de base. Une grande partie du mur extérieur, ainsi que d'autres sections importantes de la structure, font partie de la structure romaine d'origine.



Elle a été modifiée au cours des XV^{ème} et XVI^{ème} siècles puis dans les années 1790, une caserne et des dépendances lui ont été ajoutées. Pendant la Seconde Guerre mondiale, des fortifications allemandes ont également été intégrées à cette structure unique, notamment un grand blockhaus central et des postes à mitrailleuse placés directement dans les anciens murs romains. Une porte a été ajoutée dans le mur ouest, donnant désormais sur le parking, pour permettre de déplacer un canon anti-char sur des rails (qui sont encore visibles de nos jours). Le Fort Romain est ouvert aux visiteurs tous les jours de 10h à 16h30.

2 A l'extérieur de l'entrée principale du Fort Romain, au-dessus du mur anti-char datant

de la Seconde Guerre mondiale, vous apercevrez l'une des pierres d'Andy Goldsworthy créées en 2011. Cette pierre contient des sections entrelacées de barres d'armature utilisées lors de la construction des blockhaus. C'est l'une des pierres dont l'érosion est la plus lente.

3 Suivez la Route des Carrières avec le mur anti-char de la Seconde Guerre mondiale sur votre droite, sur une distance d'environ 150 m, puis tournez à gauche sur un chemin herbeux qui traverse les terres communales de Longis.

4 Suivez le chemin à travers les terres communales, en vous éloignant du mur anti-char. À proximité d'un groupe d'arbres sur votre droite, vous verrez un poste d'observation ornithologique qui est ouvert au public.

POSTE D'OBSERVATION ORNITHOLOGIQUE DE LONGIS

Le poste d'observation a initialement été construit en 2001 et reconstruit en 2017 par Alderney Wildlife Trust. Il offre une vue exceptionnelle sur la roselière et l'étang. Tout au long de l'année, les foulques macroules, les canards colverts et les poules d'eau fréquentent ce point d'eau douce naturel. En hiver, des bécassines des marais, des râles d'eau, des grèbes castagneux et, de temps en temps, des martins-pêcheurs le fréquentent également.

5 Reprenez le chemin vers le nord, tournez à droite, puis continuez sur le chemin qui monte la colline de Mannez Garenne.

6 Tournez à droite quand vous atteignez le sommet de la colline et suivez le sentier principal



qui traverse la partie supérieure de Mannez Garenne.

FLAK BATTERY HÖHE

Cette colline est parsemée de nombreuses fortifications allemandes de la Seconde Guerre mondiale qui constituaient l'une des quatre batteries anti-aériennes de l'île.

L'ODÉON

L'Odéon domine l'horizon et vous l'apercevrez au bord de la carrière de Mannez. L'imposante tour en béton a été construite par les travailleurs forcés pendant l'Occupation allemande, en 1943. Elle devait initialement être un poste de télémétrie navale pour observer les bateaux ennemis et aurait dû faire partie d'un réseau de cinq autres tours disséminées autour de l'île. La partie avant arrondie était réservée à l'observation et la partie arrière à l'hébergement et au traçage d'objectifs. L'Odéon est ouvert au public tous les jours de 10h à 16h (sauf en cas de très mauvaises conditions météorologiques)

7 Lorsque vous arrivez sur le sentier rocailleux adjacent à l'Odéon, tournez à droite et suivez-le vers le bas, en direction de la route principale.

8 Lorsque la route est en vue, tournez à gauche sur un sentier herbeux, vous

passerez un blockhaus sur votre droite. Descendez l'escalier de pierre à travers une zone boisée jusqu'à la carrière de Mannez.

CARRIÈRE DE MANNEZ

La carrière de Mannez était l'une des plus grandes carrières de pierre de l'île. La pierre qui y était exploitée a initialement servi à la construction des forts victoriens et de la digue. C'est, de nos jours, un habitat propice à de minuscules plantes telles que les lotiers corniculés et hispidés.

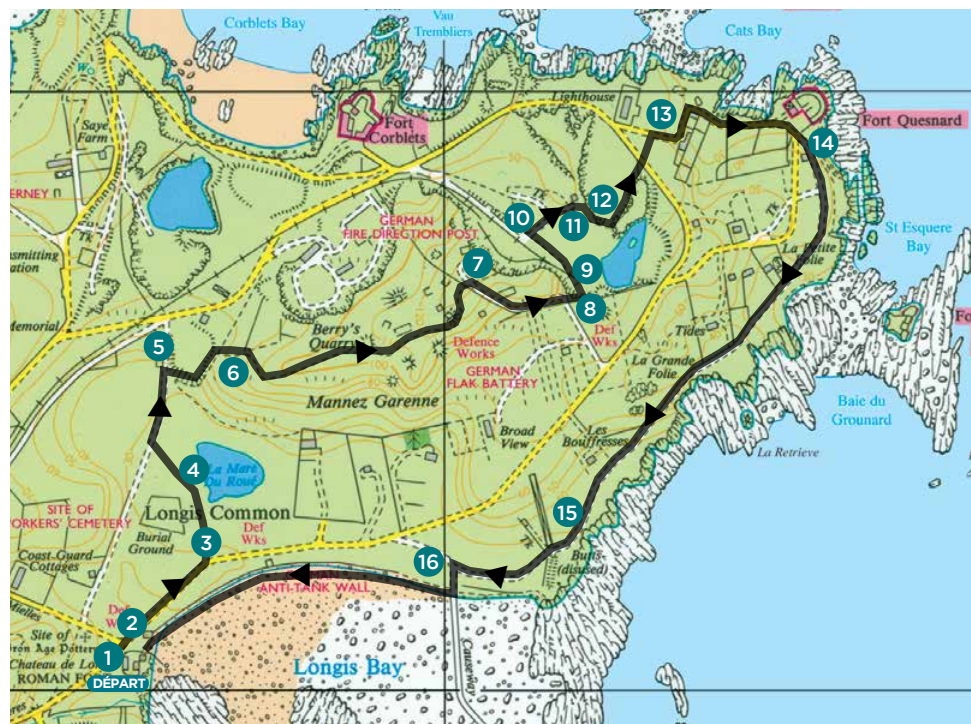
9 En bas des marches se trouve un poste d'observation ornithologique, construit et entretenu par l'Alderney Wildlife Trust, qui surplombe l'étang de Mannez.

ÉTANG DE MANNEZ

L'étang de Mannez abrite les 12 espèces de libellules recensées sur l'île, dont le sympétrum à nervures rouges, ainsi que de nombreux oiseaux migrateurs.

10 Suivez le sentier jusqu'au bout et tournez à droite, en vous éloignant de la ligne de chemin de fer principale, en direction de la voie ferrée miniature.

11 Lorsque vous arrivez à la « gare » du train miniature, traversez les rails et suivez le chemin vers le phare de Mannez. Puis, retraversez la voie ferrée de l'autre côté.



PHARE DE MANNEZ

Le phare de Mannez a été construit en 1912 par William Baron, un habitant de l'île. Il bénéficiait jusqu'à récemment d'un gardien, mais, depuis 1996, il est équipé de lumières LED et contrôlé depuis Trinity House, à Harwich.

12 Suivez les bornes blanches, tournez à droite et remontez le chemin qui se dirige vers la gauche, en direction de la route principale. Ici, vous verrez les vestiges des pentes de la colline de Mannez qui étaient encore exploitées pour leur pierre bien après la Seconde Guerre mondiale.

13 Lorsque vous aurez atteint la route, traversez et suivez le sentier herbeux, puis tournez à droite sur la route bitumée et suivez-la. Vous passerez devant une maison dont le mur est décoré de coquillages puis devant le Fort Quesnard, sur votre gauche. Essayez de trouver la petite souris taillée dans le mur de la façade !

14 Juste après Fort Quesnard, prenez la bifurcation de gauche et suivez le chemin indiqué par un panneau interdisant l'accès aux véhicules (« No Vehicular Access »). Selon le temps, on peut voir la côte française sur la gauche, de l'autre côté du puissant courant marin le Raz Blanchard.

Droit devant vous se tient le fort victorien Houmet Herbé, terminé en 1854. Un peu à l'écart du sentier principal, sur votre gauche, se trouve un réseau de tranchées allemandes de la Seconde Guerre mondiale, qui contient des panneaux d'information. Le statice anglo-normand, plante endémique d'Aurigny, pousse également à proximité, le long du rivage.

15 Continuez sur le sentier. Vous apercevrez le Château d'Essex devant vous, ainsi que le rocher « Hanging Rock » et Fort Raz, à gauche. Continuez à droite et passez une haute structure en pierre, appelée « Targets Wall ».

TARGETS WALL

« Targets wall » ou « Rifle Butts » a été construit dans les années 1860. Cette zone servait aux entraînements de tir, de l'époque victorienne jusqu'à la Seconde Guerre mondiale.

16 Suivez le sentier jusqu'à un tournant sur votre gauche qui mène au passage surélevé de Fort Raz et à la plage de Longis. Faites attention à la marée, descendez sur la plage et traversez la baie, avec le mur anti-char de la Seconde Guerre mondiale sur votre droite. **Notez que les chiens sont interdits sur les plages entre le 1^{er} juin et le 15 septembre.** Continuez le long de la plage jusqu'à ce que vous arriviez à la cale de lancement en béton et au parking du Fort Romain.



Cet itinéraire explore les terres agricoles de La Grande Blaye et les vues spectaculaires sur la côte française. Le terrain est principalement facile mais par endroits, le sentier côtier est escarpé et irrégulier.

1 Commencez à l'Office de Tourisme, tournez à droite et remontez Victoria Street. Tournez à gauche à l'intersection avec High Street.

HIGH STREET

Jusqu'en 1939, St Anne était principalement un village agricole exploitant un ancien système fermier, le « système de champ ouvert » (openfield). Cet ancien système fermier a créé un grand champ ouvert (La Grande Blaye) à proximité d'un village fermier (St Anne, où se trouvaient toutes les fermes. Alors que vous descendez High Street, vous remarquerez la différence d'apparence entre les bâtiments qui bordent la rue. Un grand nombre des plus grandes maisons étaient des fermes avec une grange et une cour, dont la plupart ont depuis été transformées en habitations.

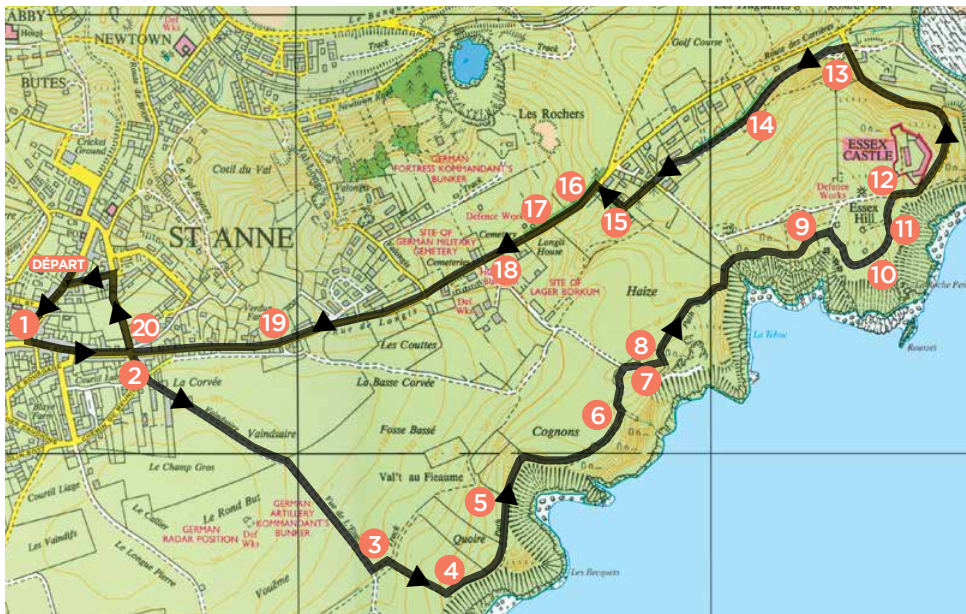
2 Au carrefour, tournez à droite et suivez la route tout droit jusqu'à « Tugby's Yard », une zone appelée La Corvée. Vous traverserez des bâtiments industriels avant d'arriver dans les champs de La Grande Blaye, le plus grand « système de champ ouvert » des îles anglo-normandes. Continuez en vous dirigeant vers les falaises.

LA GRANDE BLAYE

À partir d'environ 800 av. JC et jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, cette zone de champ ouvert de l'île était divisée en plusieurs parcelles de terre labourées à la main et appartenant en blocs à certaines familles. Plusieurs centaines de ces parcelles étaient encloses par un mur incliné, la « Costière » ou « Mur de Blaye » pour veiller à ce que le bétail reste à l'extérieur, sur les falaises, pendant la période de culture estivale, et à l'intérieur pendant l'hiver.

BATTERIE BLÜCHER

Sur votre gauche, vous pouvez voir un poste d'observation en brique, les seuls vestiges de l'artillerie côtière de l'armée allemande pendant la Seconde Guerre mondiale, la Batterie Blücher. La batterie a été bombardée en août 1944 par les canons du cuirassé britannique HMS Rodney.



3 Suivez ce sentier jusqu'à un carrefour en T. Tournez à gauche au niveau d'un banc dédié à Colin Ravilious, et peu de temps après, tournez à droite sur le sentier qui passe entre deux champs clôturés, en direction des falaises. Vous marchez alors sur l'ancienne Route Côtière, qui, à l'origine, était une route principale tout autour de l'île et qui longe le remblai de terre du mur de La Grande Blaye.

4 Alors que vous vous approchez des falaises, prenez le virage serré sur la gauche.

5 Regardez devant vous et vous verrez un rocher de forme carrée qui ressort de la falaise. Les habitants de l'île le surnomment « Hanging Rock ». Selon la légende, des habitants de Guernesey y ont attaché une corde et ont essayé de tirer dessus pour rapprocher l'île d'Aurigny de celle de Guernesey, mais la corde s'est cassée ! La forme actuelle de ce rocher provient

d'une explosion organisée par les Allemands lors de la Seconde Guerre mondiale, pour avoir une meilleure vue sur le Raz Blanchard.

6 Continuez sur ce sentier jusqu'à la vallée suivante où, sur votre gauche, vous pourrez voir l'une des parties les mieux conservées du vieux mur de Blaye qui entourait les parcelles de terre appartenant aux familles.

7 Tournez à droite quand vous arrivez à une route bitumée qui descend vers la déchetterie de l'île, appelée « Impot ». Tournez à gauche sur le chemin adjacent au portail d'entrée. La déchetterie est loin d'être pittoresque, mais elle témoigne des problèmes que toute communauté, et particulièrement une île, doit surmonter pour gérer et réduire ses déchets.

8 Ne prêtez pas attention au sentier-impasse, sur votre droite, continuez vers la gauche par la

vallée suivante et, au prochain virage serré, remontez l'étroit sentier irrégulier de droite, à travers les genêts. Vous êtes maintenant au bord de la colline d'Essex, une zone de bruyères et de genêts riche en faune et en flore. On y voit parfois la fauvette pitchou et plus fréquemment le faucon pèlerin, la buse variable et le grand corbeau.

9 Lorsque vous atteignez la borne 14 du sentier littoral, continuez tout droit et montez jusqu'à la borne 15, puis tournez à droite.

10 Alors que vous suivez ce chemin, vous verrez les vestiges de la batterie anti-aérienne allemande *Flak Wirbelberg* datant de la Seconde Guerre mondiale.

BATTERIE « FLAK WIRBELBERG »

Cette batterie anti-aérienne allemande de la Seconde Guerre mondiale, l'une des quatre de l'île, était armée de six grands canons anti-aériens de 88 mm installés à des emplacements ouverts. Vous pouvez voir les *blockhaus* de munitions et les fondations des cabanes, ainsi que les postes de mitrailleuse et de radar.

Quand la visibilité est bonne, il est possible d'avoir de superbes vues de la France (Cotentin, Normandie). Les repères suivants sont visibles ici : le Phare de Goury (Cap de la Hague), le centre de recyclage de déchets



nucléaires (grand bâtiment en haut de la falaise, La Hague), la plage de Biville et le port de Diélette.

11 Alors que vous contournez le haut de la colline, les forts victoriens Fort Raz et Houmet Herbé deviennent visibles au loin, puis le château d'Essex.

CHÂTEAU D'ESSEX

Construit à l'origine pendant la période Tudor mais jamais terminé, ce fort était appelé « Les Murs de Haut » ou « Fort Hill ». La petite tour de guet emblématique, appelée localement « The Pepper Pot » (la poivrière) a été ajoutée au début des années 1800. Dans les années 1850, le site a été reconstruit par les Victoriens et il s'appelait alors « Essex Barracks ». En 1869, la section méridionale de la caserne a été convertie en hôpital militaire. De nos jours, on l'appelle « Château d'Essex » (ou Essex Castle).

12 Au niveau du panneau d'information sur le Château d'Essex, tournez à droite et suivez la route bitumée qui entoure le fort, en admirant le panorama de la Baie de Longis et la réserve naturelle de Longis.

13 En bas de la colline, immédiatement après les colonnes de pierre, tournez à gauche sur un sentier boisé herbeux qui s'appelle Barrack Masters Lane. Ou bien vous pouvez rejoindre l'itinéraire 9 depuis le parking du Fort Romain.

14 Le chemin boisé Barrack Masters Lane est un endroit idéal pour observer des oiseaux tels que le pouillot véloce. Lors des migrations de printemps et d'automne, vous pourrez peut-être voir le gobe-mouche et la huppe. Pendant les mois d'hiver, on y trouve des mésanges à longue queue, des roitelets huppés et des grives. C'est aussi l'un des endroits de l'île où l'on trouve la plus grande diversité de chauves-souris.

15 Le chemin se transforme en route bitumée et se dirige vers la droite pour rejoindre Longis Road. À l'intersection, tournez à gauche et remontez vers la ville.

16 Après 120 m, vous verrez une pierre commémorative du côté droit de la route. Elle a été érigée en 1885 en l'honneur du capitaine Edward Charles Lethbridge Walter, qui avait été posté à Aurigny avec les Royal Irish Rifles. Le soir du 4 mai 1885, alors qu'il conduisait sa voiture à cheval avec le Lieutenant Orpen, son cheval s'est emballé. Le capitaine Walter a été éjecté et tué sur le coup.

17 Plus loin, sur la même route, se trouve la grande sculpture peinte d'un macareux. C'est un endroit prisé des photographes !

18 Un peu plus loin, sur la gauche, vous verrez une route et deux piliers en béton qui indiquent l'ancienne entrée de camp allemand de travail forcé datant de la Seconde Guerre mondiale, Lager Borkum. Ils marquent de nos jours l'entrée de la ferme de l'île, Kiln Farm.

LAGER BORKUM

Pendant la Seconde Guerre mondiale, Lager Borkum était l'un des quatre camps allemands de travail forcé construits sur l'île en janvier 1942 par l'Organisation Todt (OT). Il abritait principalement du personnel allemand embauché par l'OT, ainsi que des ouvriers étrangers spécialisés ; c'est le seul camp qui soit resté en service jusqu'à la fin de l'Occupation.

KILN FARM

Initialement le site d'un four à brique victorien, et avant cela d'un moulin à vent, cette ferme est la dernière ferme commerciale qui subsiste



sur l'île. Elle abrite l'abattoir et la laiterie de l'île.

19 Continuez le long de Longis Road. Vous passerez devant la demeure de John Arlott, identifiée par une plaque bleue (voir page 24, **Itinéraire 6**)

20 Au carrefour, tournez à droite et descendez « Le Val », jusqu'à la rue à gauche (Ollivier Street) qui vous permet de rejoindre Victoria Street et votre point de départ.



Procurez-vous un plan GRATUIT de l'île à l'Office de Tourisme.





Cette brochure est recyclable et nous vous invitons à la déposer dans votre centre de recyclage. Vous pouvez également la recycler en la donnant à un ami.

Crédits photos: Callum Thorne,
Lucie Stribrska, Charlie Best, Jake
Woodnutt, Alan Perks, Aaron Gavey,
Sandy Robertson, Archie Brooksbank,
TDR Drone Ranger, John Elsbury

Visit Alderney
États d'Aurigny
PO Box 1001
Aurigny
Îles anglo-normandes
GY9 3AA

+44 (0)1481 822333
tourism@alderney.gov.gg

#LoveAlderney

